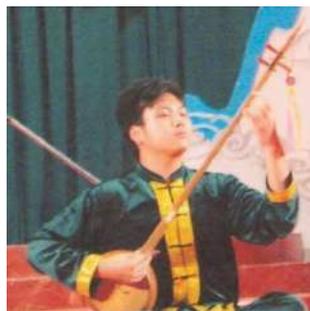




**Du côté de LA TROUPE, Diplomes, travail,
représentations**









Xuân Bách

Ôi cái thời có tận 20 đồng bạc hoa xoè















và đầy năng lượng nghệ thuật



LE COURRIER DU VIETNAM



N°49 (6241)
28/11 - 4/12/2025
15.000 VND

Le Vietnam en français, la francophonie au Vietnam

Égalité des genres à l'ère numérique



POLITIQUE

Tournée africaine 6
du Premier ministre vietnamien

ÉCONOMIE

Le Vietnam : l'offensive 10
pour une pêche durable et responsable

DOSSIER

Agir ensemble pour l'égalité 15
des genres

**SOCIÉTÉ**

Maison Anh Duong, 22
l'espoir d'une vie sans violence au Vietnam

PORTRAIT

Le docteur Chu Van Thuc : 26
17 ans à semer des graines de vie

**CULTURE**

Industries culturelles : dix secteurs clés en priorité 28

PHOTOREPORTAGE

Garder la flamme de la broderie 30
Minh Lang

DÉCOUVERTE

32 D'ng Ho Hi p, joyau ancien du Delta du Mékong

**ETHNIES ET MONTAGNES**

34 La "vallée de la longévité",
berceau de la culture Muong Phu Tho

SPORTS

36 L' Tu n Minh, atout maître
des échecs vietnamiens aux SEA Games 33

DIASPORA

38 Les *Vi t ki u*, accablés par les détracteurs de l'export vers l'Australie

FRANCOPHONIE

44 TiengPhap+ : pour une francophonie connectée
et pleine d'opportunités !

INTERNATIONAL

46 Une œuvre de Michelangelo Pistoletto
au pied des pyramides de Gizeh

CUISINE

58 Jarret de porc grillé : l'air-fryer

**PUBLIREPORTAGE**

60 Saigontourist dynamise ses initiatives au Japon

**LE COURRIER
DU VIETNAM**

Publié par l'Agence Vietnamienne
d'Information (AVI)

RÉDACTRICE EN CHEF : Nguyễn Hồng Nga

RÉDACTRICES EN CHEF ADJOINTES : Đoàn Thị Y Vi - Nguyễn Thị Kim Chung

Siège social : 79, rue Ly Thuong Kiêt, quartier de Cua Nam, à Hanoi - Tél.: (+84) 24 38 25 20 96

Abonnement et publicité : (+84) 24 39 33 45 87 - Courriel : courrier@vnanet.vn

Bureau de représentation à Hồ Chí Minh-Ville : 116-118, rue Nguyễn Thị Minh Khai, quartier de Xuân Hòa

Tél.: Publicité : (+84) 28 39 30 32 33 - Abonnement : (+84) 28 39 30 45 81 - Courriel : courrierhcm@gmail.com

Photo de la Une : Trương Trần/CVN - Impression : VINADATAXA

Maquette : Marc Provot et Dang Duc Tuê - Permis de publication : 25/GP-BTTTT

P O L I T I Q U E

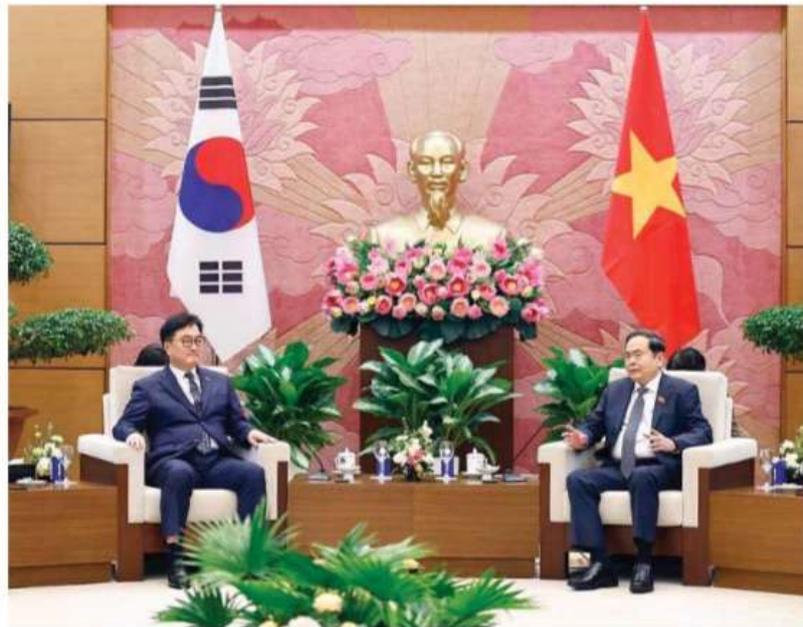
Hanoï et Séoul : un partenariat stratégique global réaffirmé

Parlement. Le Vietnam et la R. de Corée consolident leur collaboration, misant sur un dialogue législatif renforcé et un nouvel élan économique destiné à hisser le commerce bilatéral à 150 milliards de dollars d'ici 2030.

Dans le cadre de sa visite officielle du 20 au 22 novembre, le président de l'Assemblée nationale de la République de Corée, Woo Won Shik, s'est entretenu le 20 novembre à Hanoï avec son homologue vietnamien Trần Thanh Mân. Ce dernier s'est déclaré convaincu que cette visite contribuerait de manière significative à promouvoir le Partenariat stratégique global entre les deux pays et à intensifier une coopération plus substantielle, efficace et complète entre les deux organes législatifs. Il a félicité la République de Corée pour ses succès économiques récents, notamment l'organisation réussie de la Semaine des dirigeants des économies de l'APEC 2025 à Gyeongju.

Woo Won Shik a exprimé sa satisfaction de revenir au Vietnam et a remercié les dirigeants ainsi que le peuple vietnamien pour leur accueil chaleureux. Il a rappelé la position de son pays en tant que premier investisseur et troisième partenaire commercial du Vietnam, ainsi que l'atteinte du cap de 5 millions de visites réciproques en 2024, mettant en avant les similarités culturelles et le partenariat économique étroit entre les deux pays.

Les deux dirigeants ont salué les progrès réalisés depuis l'établissement des relations diplomatiques en 1992,



Le président de l'Assemblée nationale vietnamienne Trần Thanh Mân (droite) et son homologue sud-coréen Woo Won Shik, le 20 novembre à Hanoï. VNA/CVN

soulignant le rôle essentiel de la diplomatie parlementaire dans le suivi et la promotion de la mise en œuvre des accords de haut niveau, le partage d'expériences législatives et le renforcement de la compréhension mutuelle.

Nouvel accord de coopération législative

Sur le plan économique, ils ont réaffirmé leur engagement à porter le commerce bilatéral à 150 milliards de dollars d'ici 2030 et à renforcer la coopération

dans les secteurs de l'industrie, de l'énergie et du transfert technologique.

À l'issue de l'entretien, les deux dirigeants ont signé un nouveau protocole d'accord de coopération entre les deux organes législatifs.

Dans le cadre de sa visite officielle au Vietnam, Woo Won Shik a également été reçu par le secrétaire général du Parti communiste du Vietnam, Tô Lâm, et le président de la République, Luong Cuong.

VNA/CVN



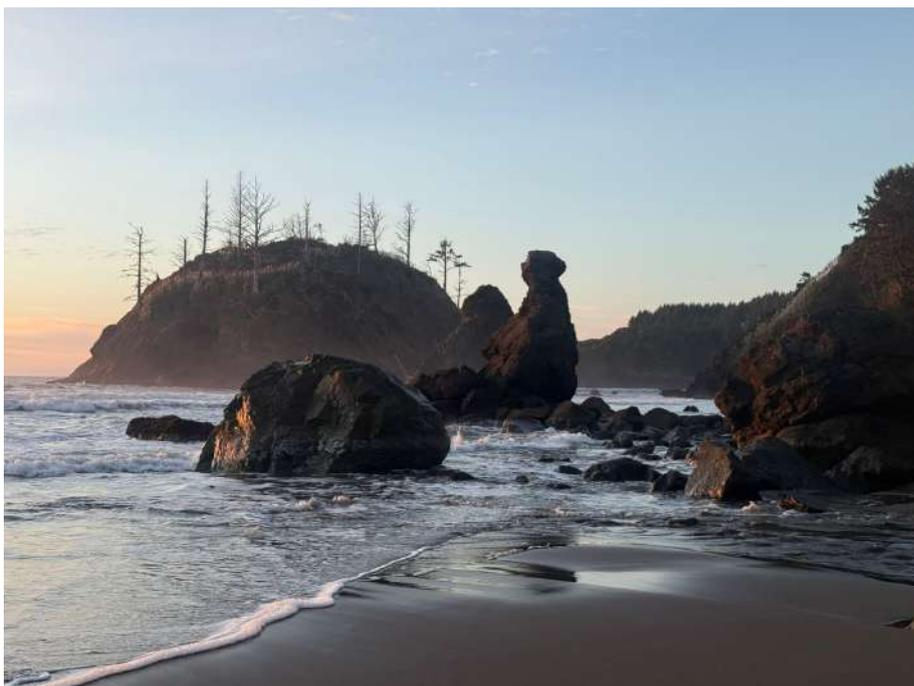
ARGOLO Anderson poursuit son voyage en CALIFORNIE



















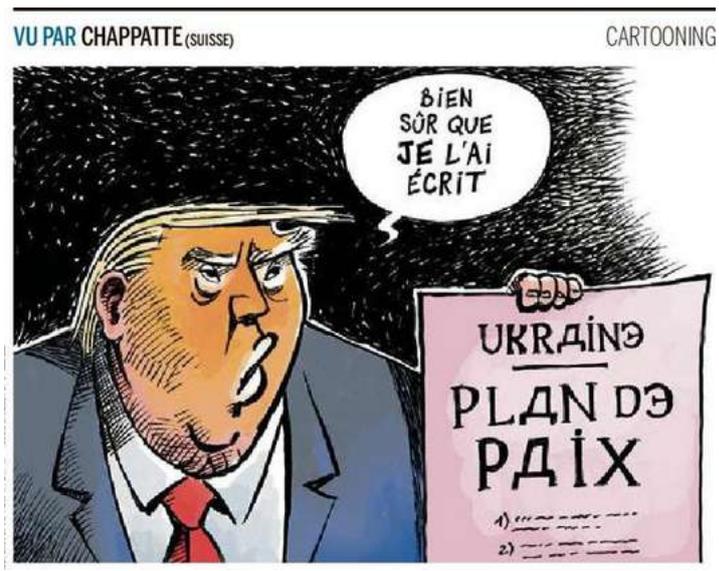


Jean-Claude aura 80 ans le 4 janvier 2026

À Paris au 68 avenue d'Italie

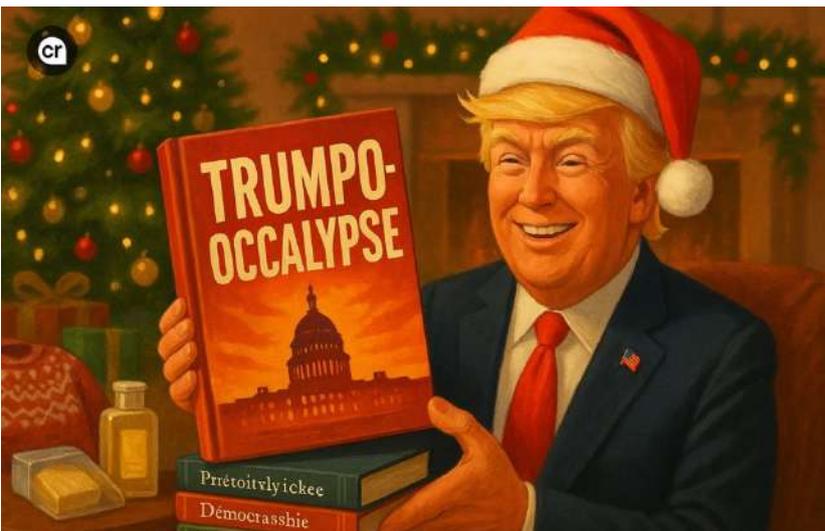
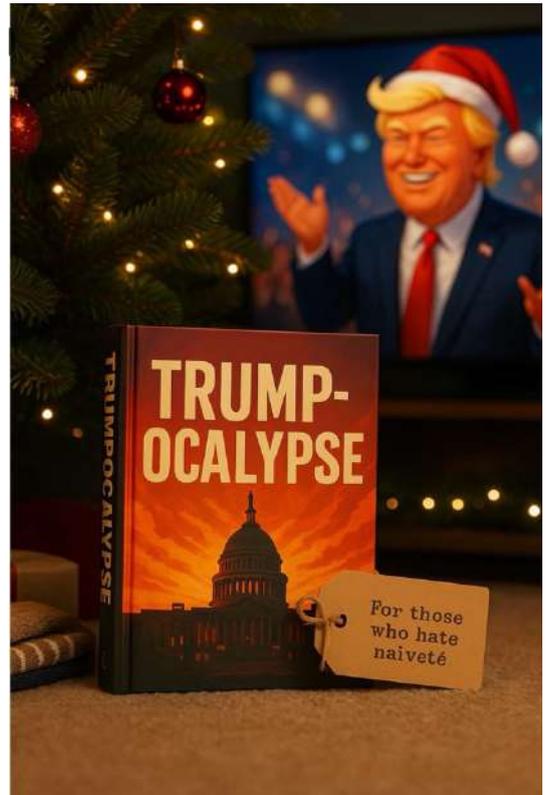
*À l'initiative de Mark Drobinsky
nous nous retrouverons entre proches
dès 19h le dimanche 4 janvier 2026
et nous fêterons JC en musique vodka*

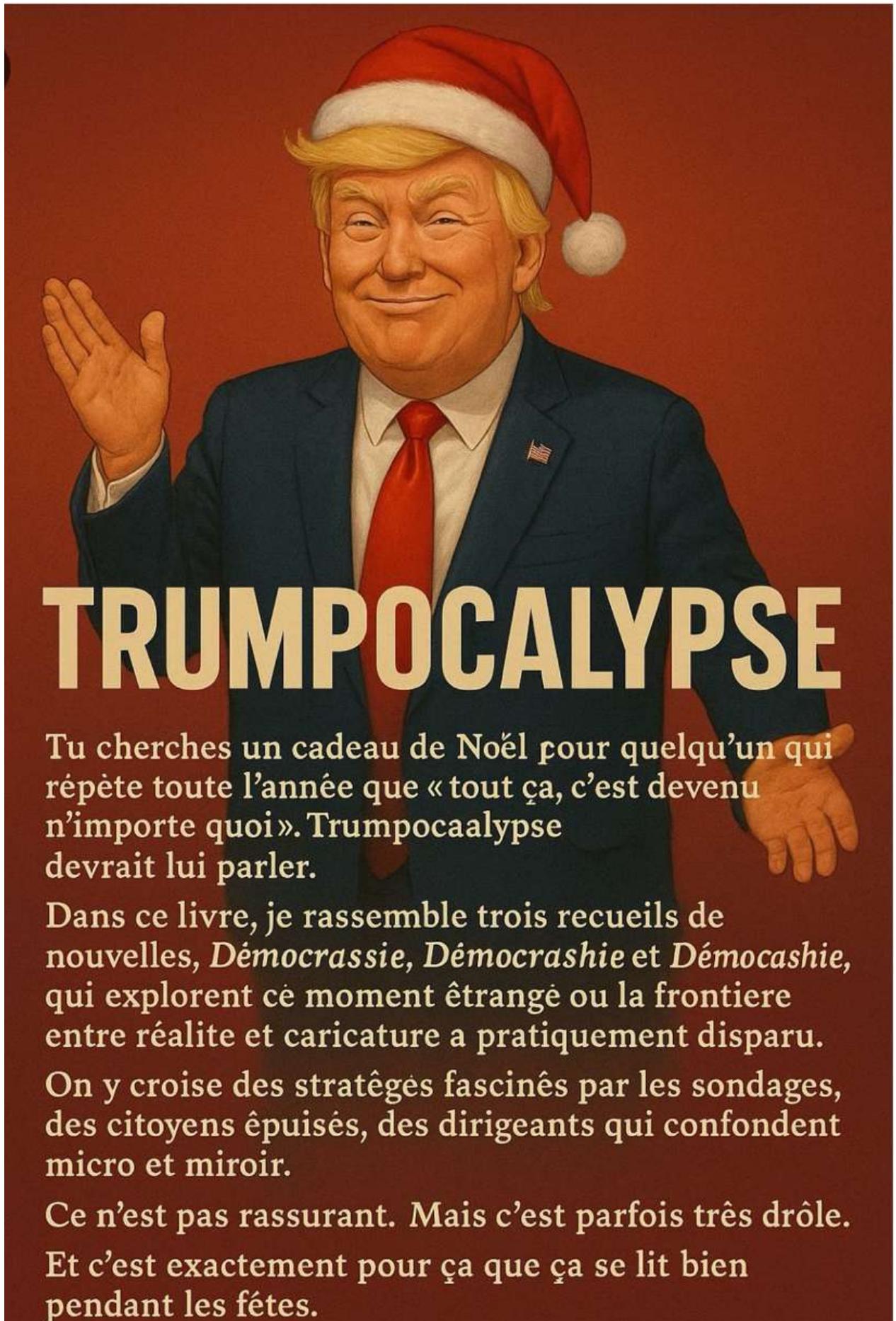
Réservez la date



Souveraineté de la Terre | PAR SELÇUK









Hommage à Patrick Théret: Patrick Théret a construit son parcours autour de l'engagement associatif, syndical et politique, marqué par une volonté constante de servir l'intérêt général et d'agir pour la justice sociale. C'était un militant que l'on pouvait rencontrer dans de nombreuses associations Geneveilloises. Il a été conseiller municipal de 2001 à 2014, dans les équipes de Jacques Bourgoïn. Il y était comme personnalité n'appartenant à aucun parti. Patrick était inquiet « de la manipulation de l'info, en général. On a de plus en plus affaire à des médias où aucune tête ne doit dépasser » disait-il lors d'une interview à la Voix populaire. Il a beaucoup œuvré pour les Rencontres d'Histoire Critique.

Cinéma Jean-Vigo,
1 rue Pierre-et-
Marie-Curie
Geneveilliers



Espace Grésillons
28 avenue Paul
Vaillant-Couturier
Geneveilliers

Partenaires : Amicale de Châteaubriant-Voves-Rouillé-Aincourt, Amis des combattants en Espagne républicaine (ACER), Centre Culture et Patrimoine Geneveillois (CCPG), Archives municipales, Cinéma Jean-Vigo, Association Vigo-pour-tous, Espace Mandela, Médiathèques de Geneveilliers, Service jeunesse de Geneveilliers, Atelier Mémoire du lycée Galilée, Service Jeune public de Geneveilliers, Société d'Histoire de Geneveilliers, ADDENG AEP Musée de l'Ecole Publique 92. ADAPT éditions (SNES), Association Histoire et Mémoire en Seine-Saint-Denis (AHMO), Association Itinéraires et Histoire ouvrière en Val-de-Marne (HOVAM), Association des professeurs d'histoire et Géographie (APHG), Comité de vigilance face aux usages publics de l'histoire (CVUH), Espaces Marx. Institut d'histoire sociale de la CGT (IHS CGT), Les Amies et Amis de la Commune 1871, musée de l'Histoire vivante, Société des études Robespierriistes (SER).

Remerciements : Le comité de pilotage des RHC remercie particulièrement Bruno Charzat pour son implication et la qualité de son illustration

Contacts: aj.jollet@orange.fr / mch@orange.fr

Intégralité du
programme



Les médias: Dans nos sociétés contemporaines, les médias occupent une place centrale dans la bataille des idées, dans nos représentations culturelles comme dans notre capacité à nous informer. Tant les questions de la propriété des grands médias, de leur contenu, de leur concentration que celles de la qualité de l'information, de son pluralisme et de son appropriation populaire ont été et sont toujours des enjeux clés pour les démocraties libérales. De leur côté, les innovations technologiques ont considérablement accru le nombre et la diversité des canaux de diffusion et remodelent le paysage médiatique de plus en plus marqué par l'offensive de l'extrême droite. Comment faire des médias un espace démocratique au sein duquel la production et la circulation de l'information sont à la portée du contrôle citoyen ? Comment concrétiser le droit à l'information et permettre le développement de médias libres, pluralistes et indépendants ?

Vendredi 28 novembre

13h45 : Ouverture des 10e Rencontres d'Histoire Critique de Gennevilliers

Avec les stands des associations, éditeurs, éditrices, librairie.

Projection débat

14h00 -17h00 : Les quartiers populaires sous l'œil des médias.

Présentation et débat autour de la vision caricaturale que les médias peuvent avoir des quartiers populaires. A cet égard, Gennevilliers n'a pas été épargnée, comme le montrent d'anciens reportages (1989, 1999). Trente ans plus tard environ, le traitement médiatique des banlieues s'est-il amélioré ?

Événement animé par les associations gennevilloises, le CCPG et la Société d'histoire de Gennevilliers, en hommage à Patrick Théret.

📍 **Espace Grésillons , 28 avenue Paul-Vaillant-Couturier**

Soirée Cinéma

19h00 : Projection du film *Put Your Soul on Your Hand and Walk*

Documentaire de la réalisatrice iranienne Sepideh Farsi qui a suivi la journaliste palestinienne Fatem Hassona pendant 200 jours dans Gaza sous les bombes. L'assassinat de celle-ci le 16 avril 2025 suite à une frappe israélienne sur sa maison a changé à jamais le sens de ce documentaire. Avec le soutien de l'Association Vigo pour tous.

En partenariat avec le Comité France Palestine de Gennevilliers.

Avec la présence de l'historien Michel Bilis, de la grand reporter à l'Humanité Rosa Moussaoui et de l'ancienne chef de cabinet de l'ambassade de Palestine en France, Nora Rashmawi.

Soirée animée par la cinéaste Claire Angelini.

📍 **Cinéma Jean-Vigo, 1 rue Pierre-et-Marie-Curie**

Samedi 29 novembre

9h30 : Accueil

Avec les stands des associations, éditeurs, éditrices, librairie.

9h45 : Propos liminaires

Présentation des dixièmes Rencontres d'Histoire Critique 2025 par Anne Jollet.

10h15-11h45 : Médias, argent, pouvoir

À travers plusieurs situations historiques, cette table ronde s'intéressera aux liens entre journalisme, politique et milieux économiques depuis la fin du 19^{ème} siècle jusqu'à aujourd'hui. La question de l'indépendance des médias vis-à-vis du pouvoir du capital, condition essentielle à la démocratie, sera au cœur des échanges.

Table ronde animée par Louise Gaxie, Fondation Gabriel Péri.

11h45-13h30 : Rencontre avec Patrice Leclerc, maire de Gennevilliers. Restauration.

Avec l'association Solidarité Indonésie.

13h30-14h30 : Spectacle « À LA UNE: le journal de bonnes nouvelles dont vous êtes le héros! »

Par la Compagnie du Bonjour, en partenariat avec le Pôle Médiation et Saison Jeune Public de Gennevilliers. Entrée libre.

14h30-16h : Appropriations populaires de l'information

La liberté de la presse serait une ambition vaine si elle ne bénéficiait pas d'un pouvoir des citoyens et citoyennes sur l'information. Retour sur quelques expériences historiques ayant cherché à permettre une contribution populaire à la production de l'information et témoignage de pratiques militantes pour une éducation critique de la jeunesse aux médias.

Table ronde animée par David Chaurand, Institut d'Histoire Sociale de la CGT.

16h15-17h45 : Accès à l'information à l'ère des mutations technologiques

Des rotatives aux algorithmes, des kiosques aux réseaux sociaux : les transformations technologiques remodelent le paysage médiatique. La multiplication des formats, l'instantanéité des plateformes et la puissance des outils numériques redéfinissent la production, la circulation et la réception de l'information. Comment raconter, vérifier, hiérarchiser l'information dans un environnement saturé et fragmenté ? Entre innovation technique, nouveaux usages et montée des désordres informationnels. Quels sont les défis contemporains de l'accès à une information fiable et partagée à l'ère des réseaux ?

Table ronde animée par Nicolas Tardits et les *Cahiers d'Histoire*.

18h : Conclusions et annonce de la thématique 2026

📍 **Espace Grésillons , 28 avenue Paul-Vaillant-Couturier**



10^e Rencontres d'histoire critique de Gennevilliers

Médias. Faire vivre la liberté.
Droit inaliénable de l'humanité

Vendredi 28 & samedi 29 novembre 2025
À Gennevilliers

Dans nos sociétés contemporaines, les médias occupent une place centrale dans la bataille des idées, dans nos représentations culturelles comme dans notre capacité à nous informer. Tant les questions de la propriété des grands médias, de leur contenu, de leur concentration que celles de la qualité de l'information, de son pluralisme et de son appropriation populaire ont été et sont toujours des enjeux clés pour les démocraties libérales. De leur côté, les innovations technologiques ont considérablement accru le nombre et la diversité des canaux de diffusion et remodelent le paysage médiatique de plus en plus marqué par l'offensive de l'extrême droite. Quelles sont les réponses apportées dans l'histoire et/ou celles à défendre aujourd'hui pour faire des médias un espace démocratique au sein duquel la production et la circulation de l'information sont à la portée du contrôle citoyen ? Comment réengager ensemble le combat pour libérer l'information, la culture et la circulation des idées de l'emprise des grandes puissances financières et permettre la réappropriation populaire des médias ? Comment concrétiser le droit à l'information et permettre le développement de médias libres, pluralistes et indépendants ?

Vendredi 28 novembre

13h45

Ouverture des 10^e Rencontres d'histoire critique de Gennevilliers

Avec les stands des associations, des éditeurs et éditrices et la librairie.

14h00-17h00

Projection débat : Les quartiers populaires sous l'œil des médias.

Présentation et débat autour de la vision caricaturale que les médias peuvent avoir des quartiers populaires. À cet égard, Gennevilliers n'a pas été épargnée, comme le montrent d'anciens reportages (1989, 1999). Trente ans plus tard environ, le traitement médiatique des banlieues s'est-il amélioré ? Évènement animé par les associations Genevilloises CCPG et la société d'histoire de Gennevilliers.

Avec :

- Julie Sedel, professeure de sociologie, Université de Lorraine (SHS Nancy), Tetras (Territoire, travail, âge et santé), auteure de *Les médias et la banlieue*, éd. Le Bord de l'eau, 2009.
- Emmanuel Bellanger, directeur de recherche CNRS, directeur du Centre d'histoire sociale des mondes contemporains (CNRS/Paris 1).
- Patrice Trapier, membre du comité de rédaction de *Le 1-Hebdo*, journaliste indépendant pour *Zadig_Théâtral magazine*, ex-rédacteur en chef puis directeur adjoint du *Journal du Dimanche*.

- Amadou Dabitaou, fondateur du média [Banlieusard Nouveau](#) et de l'agence [BN Agency](#).
- Névil Gagnepain, journaliste au [Bondy Blog](#) et rédacteur en chef du [Journal du Luth](#).

📍 [Espace Grésillons , 28 avenue Paul-Vaillant-Couturier](#)

19h00

Soirée Cinéma: *Put Your Soul on Your Hand and Walk*.

Documentaire de la réalisatrice iranienne Sepideh Farsi qui a suivi la journaliste palestinienne Fatem Hassona pendant 200 jours dans Gaza sous les bombes. L'assassinat de celle-ci le 16 avril 2025 à la suite d'une attaque israélienne sur sa maison a changé à jamais le sens de ce documentaire.

Avec:

- Michel Bilis, historien.
- Rosa Moussaoui, grand reporter au journal [l'Humanité](#).
- Nora Rashmawi, ancienne chef de cabinet de l'ambassade de Palestine en France.

Soirée animée par la cinéaste Claire Angelini, [Vigo pour tous](#) et le [Comité France Palestine](#).

📍 [Cinéma Jean-Vigo, 1 rue Pierre-et-Marie-Curie](#)

Samedi 29 novembre

📍 [Espace Grésillons , 28 avenue Paul-Vaillant-Couturier](#)

9h30

Accueil

9h45-10h10

Propos liminaires

Présentation des dixièmes Rencontres d'Histoire Critique 2025 par Anne Jollet, coordonnatrice de la rédaction des [Cahiers d'histoire](#).

10h15-11h45

Médias, argent, pouvoir

À travers plusieurs situations historiques, cette table ronde s'intéressera aux liens entre journalisme, politique et milieux économiques depuis la fin du 19^e siècle jusqu'à aujourd'hui. La question de l'indépendance des médias vis-à-vis du pouvoir du capital, condition essentielle à la démocratie, sera au cœur des échanges.

Avec :

- Baptiste Giron, doctorant en histoire contemporaine, laboratoire Centre d'histoire « Espaces et cultures » (CHEC), Université Clermont-Auvergne.
- Jean-Yves Mollier, professeur émérite d'histoire contemporaine à l'université de Versailles-Saint-Quentin-en-Yvelines.
- Nils Solari, journaliste indépendant, membre de l'[association ACRIMED](#) (Action-Critique-Médias).

Table ronde animée par Louise Gaxie, Fondation Gabriel Péri.

11h45-12h00

Prises de paroles

Intervention de Patrice Leclerc, maire de Gennevilliers et des organisateurs des Rencontres

12h00-13h30

Restauration

Avec l'association Solidarité Indonésie.

13h30-14h30

Spectacle «À LA UNE: le journal de bonnes nouvelles dont vous êtes le héros!».

Par la [Compagnie du Bonjour](#), compagnie de théâtre de marionnettes. En partenariat avec le Pôle Médiation et Saison Jeune Public de Gennevilliers

> Entrée libre, réservation conseillée.

14h45-16h15

Appropriations populaires de l'information

La liberté de la presse serait une ambition vaine si elle ne bénéficiait pas d'un pouvoir des citoyen-nes sur l'information. Retour sur quelques expériences historiques ayant cherché à permettre une contribution populaire à la production de l'information et témoignage de pratiques militantes pour une éducation critique de la jeunesse aux médias.

Avec:

- Marie-Elise Beyne, documentariste, co-réalisatrice du film *Dans la maison rouge* (2019, 66 min.)
- Sylvie Braibant, historienne, coprésidente des *Amies et amis de la Commune de Paris 1871*.
- Ingrid Hayes, maîtresse de conférences en histoire contemporaine à l'Université de Paris Nanterre, auteure de *Radio Lorraine cœur d'acier, 1979-1980. Les voix de la crise* (Presses de Sciences po, 2018).
- Pierre Laurent, ancien directeur de la rédaction de *L'Humanité* et coordinateur du *Silomaq #20* « Médias sous influence: argent et extrêmes droites » (à paraître en novembre).
- Danielle Tartakowsky, professeure émérite en histoire contemporaine, coautrice de *Les correspondants de l'Humanité : regards photographiques* (Seuil, 2022).

Table ronde animée par David Chaurand, Institut d'histoire sociale de la CGT.

16h30-18h00

Accès à l'information à l'ère des mutations technologiques

Des rotatives aux algorithmes, des kiosques aux réseaux sociaux : les transformations technologiques remodelent le paysage médiatique. La multiplication des formats, l'instantanéité des plateformes et la puissance des outils numériques redéfinissent la production, la circulation et la réception de l'information. Comment raconter, vérifier, hiérarchiser l'information dans un environnement saturé et fragmenté ? Entre innovation technique, nouveaux usages et montée des désordres informationnels, les intervenants exploreront les défis contemporains de l'accès à une information fiable et partagée à l'ère des réseaux.

Avec :

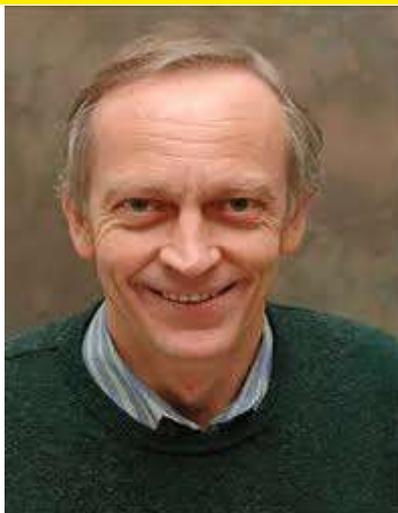
- Cédric Clérin, rédacteur en chef de *l'Humanité Magazine*.
- Sarra Grira, rédactrice en chef d'*Orient XXI*.
- William Bouchardon, rédacteur en chef du *Vent se Lève*.

Table ronde animée par Nicolas Tardits, *Cahiers d'histoire*.

18h00

Conclusions et annonce de la thématique 2026.

Hommage à Patrick Theret



Patrick Théret a construit son parcours autour de l'engagement associatif, syndical et politique, marqué par une volonté constante de servir l'intérêt général et d'agir pour la justice sociale. C'était un militant que l'on pouvait rencontrer dans de nombreuses associations Genevilloises. Il a été conseiller municipal de 2001 à 2014, dans les équipes de Jacques Bourgoïn. Il y était comme personnalité n'appartenant à aucun parti. Patrick était inquiet «de la manipulation de l'info, en général. On a de plus en plus affaire à des médias où aucune tête ne doit dépasser » disait-il lors d'une interview à la *Voix populaire*. Il a beaucoup œuvré pour les Rencontres d'Histoire Critique.

Partenaires

Amicale de Châteaubriant-Voves-Rouillé-Aincourt, Amis des combattants en Espagne républicaine (ACER), Centre Culture et Patrimoine Genevillois (CCPG), Archives municipales, Cinéma Jean Vigo, Association Vigo pour tous, Espace Mandela, Médiathèques de Genevilliers, Service jeunesse de Genevilliers, Atelier Mémoire du lycée Galilée, Service Jeune public de Genevilliers, Société d'Histoire de Genevilliers, ADDENG AEP Musée de l'Ecole Publique 92. ADAPT éditions (SNES), Association Histoire et Mémoire en Seine-Saint Denis (AHMO), Association Itinéraires et Histoire ouvrière en Val-de-Marne (IHOVAM), Association des professeurs d'histoire et Géographie (APHG), Comité de vigilance face aux usages publics de l'histoire (CVUH), Espaces Marx. Institut d'histoire sociale de la CGT (IHS CGT), Les Amies et Amis de la Commune 1871, musée de l'Histoire vivante, Société des études Robespierriennes (SER).

Le comité de pilotage des RHC remercie particulièrement Bruno Charzat pour son implication et la qualité de son illustration.





Fidèle à ses orientations prioritaires, notre Comité a continué à agir avec ses partenaires pour faire connaître le Vietnam, cultiver l'interculturel, l'intergénérationnel, l'amitié et la solidarité, sans oublier la Francophonie !

Ici, nous avons accueilli le spectacle Saïgon / Paris Aller Simple ; à Hanoï, nous avons poursuivi nos échanges avec l'école Nam Thanh Cong de Dong Da et le Département de Français de l'Université Nationale. Et nous restons solidaires des victimes des typhons meurtriers et dévastateurs. Amitiés et bonne fin d'année en attendant l'AG annuelle du 30 janvier 2026.

Nicole Trampoglieri, Présidente

1 À Choisy le Roi
le 14 novembre
Spectacle Saïgon / Paris
- Aller Simple

Une idée originale de la
Compagnie Corossol
 interprétée par
Eliane Le Van Kiem

Musique : François Mosnier

Un des objectifs de cette initiative était de faire connaître le Vietnam, son peuple, son histoire, sa culture et de contribuer à l'interculturel avec le

Vietnam, l'Asie et tous les continents.



Très belle soirée au Royal : un public impliqué, heureux, ému par le spectacle, "tout le monde était au rendez-vous avec cœur" comme l'a dit Éliane.

La comédienne a évoqué avec talent, émotion et humour 60 ans d'histoire

de Louis, son papa, venu étudier en France en 1947 et qui n'est jamais retourné au pays natal.

Elle a mis en mots, en images et en musique avec François les souvenirs d'enfance et la nostalgie de Louis,

l'incompréhension et les différences culturelles au sein de la famille.

Continuons donc à partager les mondes, les cultures et les mémoires.



2 Au Vietnam

2.1 Le 20 novembre

La Fête des Enseignants

C'est le 20 novembre 1958 que la Fête des Enseignants a été célébrée pour la première fois dans le Nord du pays. Depuis 1982, elle est officiellement célébrée dans tout le Vietnam. Élèves, étudiants, parents, autorités offrent des fleurs et des cadeaux aux enseignants.

À l'école Nam Thanh Cong de Dong Da

Comme chaque année, la direction,
les élèves de l'école,
les parents ont célébré l'évènement en grande pompe.
Heureusement il faisait beau et tout s'est bien passé.



*Notre fidèle amie
Phuong, professeure
de français en classe
bilingue et sur la
Scène avec toutes ses
collègues*



Au Département de Français de l'ULIS

Cette année, le Département a choisi d'organiser une fête conviviale entre toutes les générations de professeurs et un grand repas pour les réunir. Dans les classes, les étudiants ont aussi offert beaucoup de belles fleurs à leurs enseignants.

Le Club Espace francophone, Club étudiant du Département, leur a rendu un bel hommage, ainsi qu'à la francophonie :

"Les enseignants ne transmettent pas seulement des connaissances, ils éveillent des destinées. ... le français n'est pas seulement une matière, mais une clé potentielle pour découvrir le vaste monde qui existe !"

*Les professeurs
de toutes les
générations invités
au Département
de français*



2.2 Appels à dons pour les victimes vietnamiennes des typhons

Depuis le mois d'octobre, les typhons ont continué de frapper le Vietnam : tempêtes, inondations, pluies diluviennes, crues. Ces désastres ont provoqué de lourdes pertes humaines (plus de 300 personnes déclarées mortes ou disparues) et matérielles (maisons endommagées, toits arrachés, routes bloquées, ponts effondrés, récoltes endommagées, perte de poulets, de porcs, de poissons, ...).

Les dégâts sont estimés à plus de 1,5 milliard de dollars



Photo du centre du Vietnam Journal électronique Dân Tri du 18 novembre

Le premier appel à dons lancé par l'AAFV a permis d'envoyer 6360 € en urgence à la Croix Rouge de Cao Bang.

Merci aux Choisyens et aux ami.e.s qui y ont contribué.

Un deuxième envoi sera effectué avant le 20 décembre.

Vous pouvez donc encore nous envoyer votre soutien financier.

3 En 2026, le vendredi 30 janvier

18 h 30

Assemblée Générale annuelle,
dans notre Local 8 Place de l'Église

Choisy le Roi.

Vous êtes invités à y participer activement
et,

si vous ne l'avez pas encore fait,
à adhérer à notre Comité Choisy et 94.







KHOA NGÔN NGỮ & VĂN HOÁ PHÁP
TRƯỜNG ĐẠI HỌC NGOẠI NGỮ - ĐHQGHN

Merci aux élèves et professeurs de l'école
Nam Thanh Cong de Dong Da, aux étudiants
et enseignants
du Département de français de
l'Université nationale Hanoi

**Vous pouvez consulter les
photos reçues
sur notre site
www.aafv94.com**



aafv.choisy94@gmail.com
Écrivez-nous 8 Place de l'Église 94600 Choisy-le-Roi
Consultez notre site <https://aafv94.com>
Téléphonez au : +33(0)6 32 63 43 84






CHOISY.le-ROI

Faites un don - Adhérez

Cotisation 30€
Personnes non imposables et étudiants 10€
Abonnement à Perspectives 15€

